

# DOMO



## DO726BL

Handleiding	Soepblender Soup Genius
Mode d'emploi	Mixeur à soupe Soup Genius
Gebrauchsanleitung	Suppenmixer Soup Genius
Instruction booklet	Soup blender Soup Genius
Manual de instrucciones	Preparador de sopa Soup Genius
Istruzioni per l'uso	Soup maker Soup Genius
Návod k použití	Vařič polévký Soup Genius
Návod na použitie	Vařič polievky Soup Genius



PRODUCT OF LINEA 2000



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.  
Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.  
Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni.  
Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovějte i pro případ budoucího nahlédnutí.  
Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	10
DE	Deutsch	17
EN	English	25
ES	Español	32
IT	Italiano	39
CZ	Čeština	46
SK	Slovenčina	53

## GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantiertermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantiertermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
  - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Nog de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

#### ▲ ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet thuis.
- De voedingskabel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale standaarden en normen.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Het toestel mag niet gebruikt worden met een verlengsnoer of een stekkerdoos.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

#### ▲ INSTALLATIE

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

#### ▲ GEBRUIK

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.

- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

#### **⚠ REINIGING EN ONDERHOUD**

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

#### **⚠ PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN**

- Gebruik het toestel nooit zonder ingrediënten.
- Wees uitermate voorzichtig bij het vastnemen van de scherpe accessoires zoals messen. Raak de accessoires pas aan van zodra ze volledig tot stilstand gekomen zijn in het toestel.
- De oppervlakken van het apparaat kunnen warm worden tijdens het gebruik. Er wordt aangeraden niet de oppervlakken maar alleen de handgrepen van het apparaat aan te raken, om brandwonden te vermijden.
- Gebruik de soepmaker altijd met het deksel erop.
- Gebruik het toestel niet om droog te malen, te hakken of om ingrediënten tot poeder te vermalen. Zorg steeds voor voldoende vloeistof tijdens gebruik.
- Gebruik het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond. Plaats het toestel minstens 10 cm van de rand van de tafel of het aanrecht.
- Plaats het toestel niet in een vochtige ruimte of in de buurt van een vuur- of warmtebron. De afstand moet ten minste 30 cm zijn.
- Verwijder het deksel niet alvorens de messen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Verplaats het toestel niet wanneer in gebruik of wanneer de kan hete vloeistoffen bevat.
- Het toestel is niet bedoeld om in te frituren.
- Zorg er steeds voor dat de dop van de vulopening in het deksel is geplaatst bij gebruik.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN**

## ONDERDELEN

1. Dop van vulopening
2. Deksel
3. Kan
4. Handvat
5. Bedieningspaneel
6. Basis
7. Mes



## BEDIENINGSPANEEL

8. Programma-indicatielampjes
9. Display
10. "blend"-knop
11. "reheat"-knop
12. Programmakeuzeknop "mode"
13. Aan-uitknop

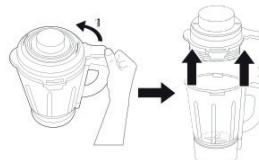


## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

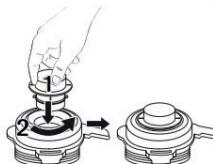
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Alvorens het toestel te gebruiken, maak het proper met een vochtige doek.

## GEBRUIK

1. Plaats de basis op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
2. Verwijder het deksel.



3. Plaats alle ingrediënten in de kan. Voeg het water of de bouillon als laatste toe. Let hierbij op de maximumaanduiding:
  - 1200 ml voor koude bereidingen
  - 1000 ml voor warme bereidingen
4. Zorg voor voldoende vloeistof zodat het zetmeel in de ingrediënten niet kan aanbakken. Houd rekening met een verhouding van 40% groenten ten opzichte van 60% vocht.
5. Plaats het deksel op de kan en draai het deksel vast. Plaats de dop van het deksel in de vulopening.



6. Plaats de kan op de basis en steek de stekker in het stopcontact.
7. Selecteer het gewenste programma door op de programmakeuzeknop "mode" te drukken. Het indicatielampje van het gekozen programma licht op. Druk daarna op de aan-uitknop.
8. Wanneer het programma afgerond is, hoor je een eindsignaal. Op het display zie je "end".

**⚠ Wees voorzichtig wanneer je de soep uitgiet, deze is warm.**

**⚠ Gebruik het toestel nooit zonder ingrediënten.**

- Als je tijdens het programma het toestel wil uitschakelen of nog van programma wil veranderen, druk dan op de aan-uitknop.
- Als je tijdens de programma's smoothie of milkshake nog ingrediënten wil toevoegen, dan kan dat via de vulopening. Gebruik deze methode enkel bij koude bereidingen. We raden aan om tijdens het blenden van warme bereidingen de dop van de vulopening niet te verwijderen, want de hoge temperaturen kunnen leiden tot brandwonden.

## BLEND

Met de "blend"-knop kan je de soepmaker gebruiken als blender. Als je bereiding nog niet de gewenste structuur heeft, kan je deze nog even verder mixen met de "blend"-functie. Houd de knop ingedrukt om het toestel te laten mixen. Zodra je de knop loslaat, stoppen de messen met draaien. Je kan deze functie gedurende maximum 1 minuut aan één stuk gebruiken. Tussen twee continue mixbeurten moet minstens 30 minuten rusttijd zitten. Het toestel moet afkoelen tot kamertemperatuur alvorens een volgende mixbeurt te beginnen. Gebruik deze functie niet om harde of droge ingrediënten te mixen, dit kan de messen beschadigen.

Met deze functie kan je je toestel na gebruik ook reinigen. Vul de kan met warm water en een klein beetje zeep en laat blenden. Zorg ervoor dat je niet te veel zeep gebruikt, dit zal hevig gaan schuimen.

## REHEAT

Met de "reheat"-functie kan je de eerder gemaakte soep weer opwarmen. Druk op de "reheat"-knop, het toestel zal stilaan opwarmen. Zodra de bereiding tot 80°C is opgewarmd hoor je een signaal en schakelt het toestel weer uit. De duur van het programma is afhankelijk van de hoeveelheid en de begintemperatuur van je soep.

## PROGRAMMA'S

Programma	Duur	Bereiding	Functie
Smooth soup	30 min.	verwarmen & mixen	Gladde, perfect gemixte soep
Chunky soup	23 min.	verwarmen	Soep met grotere stukken
Soy/nut milk	21 min.	verwarmen & mixen	Plantaardige melk zoals bijvoorbeeld amandelmelk, havermelk, hazelnootmelk, macademiamelk, rijstmelk, speltmelk, sojamelk, kokosmelk,...

Programma	Duur	Bereiding	Functie
Jam	21 min.	verwarmen & mixen	Confituur
Pasta sauce	30 min.	verwarmen & mixen	Pastasauzen
Smoothie	1 min.	mixen	Fruit- of groentensmoothie
Milkshake	1 min.30	mixen	Milkshake of andere koude dranken
Ice crush	35 sec.	mixen	Fijnmalen van ijsblokjes

## REINIGING EN ONDERHOUD

Maak de soepmaker altijd meteen schoon na gebruik voor een makkelijke reiniging. Laat geen voedsel opdrogen in de kan en op het mes, dit zal het reinigen moeilijker maken.



⚠ Opgelet: plaats de kan en de basis nooit in de vaatwasmachine.



⚠ Opgelet: zorg ervoor dat het toestel nooit wordt ondergedompeld in water.



⚠ Zorg ervoor dat er geen water terechtkomt in de opening van het dekselslot dat zich bovenaan het handvat bevindt.

⚠ Wees voorzichtig wanneer je het mes proper maakt.

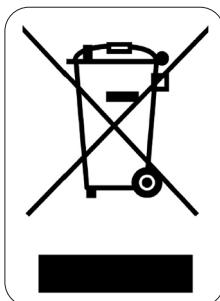
- Verwijder het deksel van de blender en reinig met een vochtige doek.
- Vul de blender na gebruik met warm water en een beetje zeep. Reinig je toestel met de Blend-functie (zie hoofdstuk gebruik).
- Maak de kan proper met een zacht sponsje. Gebruik geen schuursponsjes die krassen kunnen maken op de bodem. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Droog het deksel en de blender onmiddellijk af na reiniging.

## PROBLEEMEN EN OPLOSSINGEN

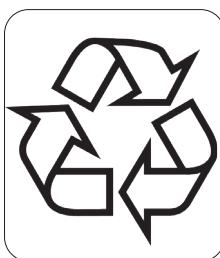
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het toestel werkt niet.	Er is een probleem met de aansluiting.	Steek de stekker in het stopcontact.
	De kan is niet goed geplaatst op de basis. Of het deksel is niet correct geplaatst op de kan.	Controleer of de kan en het deksel correct geplaatst zijn.
	Het bedieningspaneel reageert niet.	Trek de stekker uit het stopcontact, wacht 1 minuut en steek de stekker weer in het stopcontact.
	Oververhitting.	Zet het toestel uit en laat afkoelen gedurende 15-20 minuten.

Probleem	Orzaak	Oplossing
Tijdens gebruik valt het toestel uit.	Overbelasting of oververhitting.	Zet het toestel uit en laat afkoelen gedurende 15-20 minuten.
Het toestel trilt overmatig.	Het toestel staat niet stabiel.	Plaats het toestel op een vlakke en stabiele ondergrond.
	Het toestel is overladen.	Verwijder een deel van de ingrediënten uit de kan.
Lekkage of overloop aan het deksel.	Het toestel is overladen.	Verwijder een deel van de ingrediënten uit de kan.
	Het deksel is niet goed geplaatst.	Zorg ervoor dat het deksel correct geplaatst is.
Lekkage aan de onderkant van de blenderkan.	De waterdichtheid is aan het verslechteren.	De messen zijn niet afneembaar. Neem contact op met de dienst na verkoop.
De messen draaien niet makkelijk.	De ingrediënten zijn te groot of te hard.	Verwijder een deel van de ingrediënten uit de kan. Snijd de ingrediënten kleiner.
	De vloeistof in de kan is te heet waardoor de siliconendichting vervormd is.	Neem contact op met de dienst na verkoop.

## MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

## GARANTIE

Chère cliente, cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entièr responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
  - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
  - Fermes
  - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
  - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

#### **⚠ AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES**

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez au préalable tous les boutons en position « arrêt » et débranchez l'appareil en saisissant la fiche électrique. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux normes et standards locaux.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- L'appareil ne peut pas être utilisé avec une rallonge ou un bloc multiprise.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

#### **⚠ INSTALLATION**

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

#### **⚠ UTILISATION**

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.

- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

#### ⚠ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

#### ⚠ AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

- N'utilisez jamais l'appareil à vide.
- Soyez extrêmement prudent en saisissant les accessoires tranchants, tels les lames. Ne saisissez les accessoires que lorsqu'ils sont à l'arrêt complet dans l'appareil.
- Les surfaces de l'appareil peuvent chauffer pendant l'utilisation. Pour éviter tout risque de brûlure, il est conseillé de ne pas toucher les surfaces de l'appareil, à l'exception des poignées.
- Utilisez toujours le mixeur à soupe avec le couvercle.
- N'utilisez pas l'appareil pour moudre des ingrédients à sec, les hacher ou les réduire en poudre. Veillez toujours à ce qu'il y ait suffisamment de liquide pendant le fonctionnement.
- Posez toujours l'appareil sur une surface plane, stable et sèche. Placez l'appareil à au moins 10 cm du bord de la table ou du plan de travail.
- Ne placez pas l'appareil dans une pièce humide ou à proximité d'une source de feu ou de chaleur. La distance doit être d'au moins 30 cm.
- Ne retirez pas le couvercle avant l'arrêt complet des couteaux.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est utilisé ou lorsque le bol contient des liquides chauds.
- L'appareil n'est pas destiné à faire frire des aliments.
- Assurez-vous toujours que le bouchon de l'orifice de remplissage soit placé dans le couvercle lors de l'utilisation.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

## PARTIES

1. Bouchon de l'orifice de remplissage
2. Couvercle
3. Bol
4. Poignée
5. Panneau de commande
6. Base
7. Lame



## PANNEAU DE COMMANDE

8. Voyants lumineux de programme
9. Écran
10. Bouton « blend » (mélange)
11. Bouton « reheat » (réchauffer)
12. Touche de choix du programme 'MODE'
13. Bouton marche/arrêt

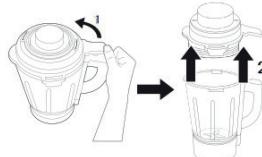


## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants
- Avant d'utiliser l'appareil, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide.

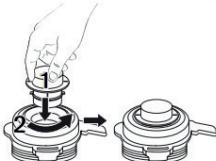
## UTILISATION

1. Placez la base sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur.
2. Déposez le couvercle.



3. Placez tous les ingrédients dans le blender. Ajoutez l'eau ou le bouillon en dernier. Respectez les indications minimum-maximum figurant à l'intérieur de l'appareil.
  - 1200 ml pour les préparations froides
  - 1000 ml pour les préparations chaudes
4. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de liquide pour que la féculle des ingrédients ne brûle pas. Comptez un rapport de 40 % de légumes pour 60 % de liquide.

5. Placez le couvercle sur le logement et fixez-le à sa place. Placez le bouchon du couvercle dans l'orifice de remplissage.



6. Posez le bol sur la base et insérez la fiche dans la prise.  
 7. Choisissez le programme désiré en appuyant sur la touche de choix du programme 'MODE'. Le voyant lumineux du programme choisi s'allume. Appuyez ensuite sur le bouton marche/arrêt.  
 8. Un signal auditif retentit une fois le programme terminé. Le message « End » s'affiche à l'écran.

**⚠ Soyez prudent en versant la soupe !**

**⚠ N'utilisez jamais l'appareil à vide.**

- Si vous voulez éteindre l'appareil ou changer de programme pendant le programme, appuyez sur la touche marche-arrêt.
- Si vous voulez ajouter des ingrédients pendant les programmes smoothie ou milkshake, vous pouvez le faire par l'orifice de remplissage. N'utilisez cette méthode qu'avec des préparations froides. Nous vous recommandons de ne pas retirer le bouchon de l'orifice de remplissage lorsque vous mixez des plats chauds, car les températures élevées pourraient provoquer des brûlures.

### BLEND (MÉLANGE)

Le bouton « blend » permet d'utiliser le mixeur à soupe comme un blender. Si votre préparation n'a pas encore la structure souhaitée, vous pouvez la mélanger davantage en utilisant la fonction « blend ». Maintenez le bouton enfoncé pour que l'appareil mélange. Les lames cessent de tourner dès que vous relâchez le bouton. Vous pouvez utiliser cette fonction pendant au maximum une minute en continu. Il doit y avoir au moins 30 minutes de repos entre deux opérations de mélange continu. L'appareil doit revenir à la température ambiante avant de commencer le cycle de mélange suivant. N'utilisez pas cette fonction pour mélanger des ingrédients durs ou secs : vous risqueriez d'endommager les lames. Cette fonction vous permet également de nettoyer l'appareil après l'avoir utilisé. Remplissez le bol d'eau chaude et d'une petite quantité de savon et lancez le mélange. Veillez à ne pas utiliser trop de savon, car cela produirait une mousse abondante.

### RÉCHAUFFER

La fonction « réchauffage » permet de réchauffer la soupe que vous avez préparée précédemment. Appuyez sur le bouton « reheat », l'appareil va commencer à chauffer. Dès que la préparation a été réchauffée à 80°C, un signal retentit et l'appareil s'éteint automatiquement. La durée du programme dépend de la quantité et de la température de départ de votre soupe.

### PROGRAMMES

Programme	Durée	Préparation	Fonction
Smooth soup	30 min	chauffer et mélanger	Soupe onctueuse et parfaitement mélangée
Chunky soup	23 min	chauffer	Soupe avec de gros morceaux

Programme	Durée	Préparation	Fonction
Soy/nut milk	21 min	chauffer et mélanger	Lait végétal, comme du lait d'amande, d'avoine, de noisette, de macadamia, de riz, d'épeautre, de soja, de coco...
Jam	21 min	chauffer et mélanger	Confiture
Pasta sauce	30 min	chauffer et mélanger	Sauce pour pâtes
Smoothie	1 min	mélanger	Smoothie de fruits ou de légumes
Milkshake	1 min 30 s	mélanger	Milkshake ou autres boissons froides
Ice crush	35 s	mélanger	Glace finement pilée

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour faciliter le nettoyage, nettoyez toujours le mixeur à soupe immédiatement après l'avoir utilisé. Ne laissez pas les aliments sécher dans le bol et sur la lame, car cela rendrait le nettoyage plus difficile.



⚠ Attention : ne mettez jamais le bol et la base au lave-vaisselle.



⚠ Assurez-vous que l'appareil ne soit jamais immergé dans l'eau.



⚠ Évitez que de l'eau s'infiltra dans l'ouverture du verrou du couvercle situé en haut de la poignée.



⚠ Soyez prudent en nettoyant le couteau.

- Otez le couvercle du blender et nettoyez-le avec un linge humide.
- Après usage, remplissez le blender d'eau chaude et d'un peu de savon. Nettoyez votre appareil avec la fonction 'pulse' (voir chapitre 'Utilisation').
- Nettoyez le blender avec une petite éponge douce. N'utilisez pas d'éponge abrasive qui pourrait rayer le fond. N'utilisez pas de produits de vaisselle abrasifs ou agressifs.
- Séchez le blender et le couvercle immédiatement après le nettoyage.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il y a un problème au niveau de la connexion.	Branchez la fiche dans une prise de courant.
	Le bol n'est pas bien placé sur la base. Ou le couvercle n'est pas bien placé sur le bol.	Vérifiez si le bol et le couvercle sont bien placés.
	Le panneau de commande ne réagit pas.	Retirez la fiche de la prise, attendez une minute et remettez la fiche dans la prise.
	Surchauffe.	Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir 15-20 minutes.

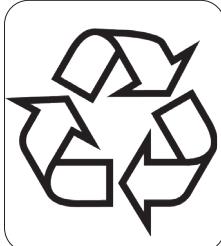
Problème	Cause	Solution
L'appareil s'éteint pendant l'utilisation.	Surcharge ou surchauffe.	Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir 15-20 minutes.
L'appareil vibre excessivement.	L'appareil n'est pas stable.	Posez l'appareil sur une surface plane et stable.
	L'appareil est en surcharge.	Retirez une partie des ingrédients du bol.
Fuite ou débordement au niveau du couvercle.	L'appareil est en surcharge.	Retirez une partie des ingrédients du bol.
	Le couvercle est mal placé.	Assurez-vous que le couvercle est bien positionné.
Fuite dans le bas du bol du blender.	L'étanchéité se détériore.	Les lames ne sont pas amovibles. Prenez contact avec le service après-vente.
Les lames tournent difficilement.	Les ingrédients sont trop gros ou trop durs.	Retirez une partie des ingrédients du bol. Découpez les ingrédients plus finement.
	Le liquide dans le bol est trop chaud, ce qui déforme le joint en silicone.	Prenez contact avec le service après-vente.

## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



## GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
  - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
  - Bauernhöfe
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsgleichem Charakter
  - Gästezimmer oder Ähnliches

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

#### ▲ ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Stellen Sie zunächst alle Schalter auf „Aus“ und ziehen Sie den Stecker am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit dem des Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Netzkabel muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Standards und Normen isoliert und geerdet wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Verteilersteckdose verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

#### ▲ ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektrofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

#### ▲ GEBRAUCH

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.

- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlägen oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

#### **▲ REINIGUNG UND WARTUNG**

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

#### **▲ PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE**

- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Zutaten.
- Seien Sie besonders beim Anfassen von scharfen Zubehörteilen, wie Messern, vorsichtig. Fassen Sie die Zubehörteile erst an, wenn sie im Gerät vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs möglicherweise sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, wird empfohlen, die Oberflächen des Geräts, außer die Griffe, nicht zu berühren.
- Verwenden Sie den Suppenkocher immer mit aufgesetztem Deckel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Zutaten trocken zu mahlen, zu hacken oder zu Pulver zu vermalen. Achten Sie während der Verwendung immer darauf, dass ausreichend Flüssigkeit vorhanden ist.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einem ebenen, stabilen und trockenen Untergrund. Stellen Sie das Gerät mindestens 10 cm von der Kante des Tisches oder der Anrichte entfernt auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einem feuchten Raum oder in der Nähe einer Feuer- oder Wärmequelle auf. Der Abstand muss mindestens 30 cm betragen.
- Nehmen Sie den Deckel nicht ab, bevor die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist oder wenn der Behälter heiße Flüssigkeiten enthält.
- Das Gerät ist nicht zum Frittieren geeignet.
- Achten Sie immer darauf, dass sich die Kappe der Einfüllöffnung während der Verwendung immer im Deckel befindet.

**BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF**

## TEILE

1. Kappe der Einfüllöffnung
2. Deckel
3. Behälter
4. Handgriff
5. Bedienpanel
6. Sockel
7. Messer



## BEDIENPANEL

8. Programm-Kontrollleuchten
9. Display
10. Taste „blend“ (mixen)
11. Taste „reheat“ (aufwärmen)
12. Programmwahlknopf ‘MODE’
13. An-/Ausschalter



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

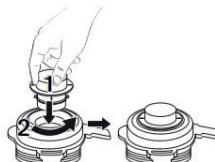
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber.
- Vor dem Gebrauch des Geräts reinigen Sie es bitte mit einem feuchten Tuch.

## GEBRAUCH

1. Stellen Sie den Sockel auf einen ebenen, stabilen und hitzebeständigen Untergrund.
2. Entfernen Sie den Deckel.



3. Geben Sie alle Zutaten in den Behälter. Fügen Sie zum Schluss das Wasser bzw. die Brühe hinzu. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die min./max. Menge nicht überschreiten.
  - 1200 ml für kalte Zubereitungen
  - 1000 ml für warme Zubereitungen
4. Stellen Sie sicher, dass genügend Flüssigkeit vorhanden ist, damit die Stärke in den Zutaten nicht anbrennen kann. Berücksichtigen Sie ein Verhältnis von 40 % Gemüse zu 60 % Feuchtigkeit.
5. Setzen Sie den Deckel auf das Gehäuse und schrauben Sie ihn fest. Setzen Sie die Kappe des Deckels in die Einfüllöffnung.



6. Setzen Sie den Behälter auf den Sockel und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
7. Wählen Sie das gewünschte Programm, indem Sie auf den entsprechenden Programmknopf 'MODE' drücken. Die Kontrollleuchte des gewählten Programms leuchtet. Drücken Sie anschließend die Ein-/Aus-Taste.
8. Wenn das Programm abgeschlossen ist, hören Sie ein Endsignal. Auf dem Display erscheint „end“.

**⚠ Seien Sie vorsichtig, wenn sie die Suppe ausgießen.**

**⚠ Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Zutaten.**

- Wenn Sie das Gerät während des Programms ausschalten oder das Programm wechseln möchten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
- Wenn Sie während der Smoothie- oder Milchshake-Programme noch Zutaten hinzufügen möchten, ist das durch die Einfüllöffnung möglich. Verwenden Sie diese Methode jedoch nur bei kalten Zubereitungen. Wir empfehlen, den Einfülldeckel beim Mixen heißer Zubereitungen nicht abzunehmen, da es durch die hohen Temperaturen zu Verbrennungen kommen kann.

## MIXEN

Mit der Taste „blend“ (mixen) kann der Suppenbereiter als Mixer verwendet werden. Wenn Ihre Zubereitung noch nicht die gewünschte Struktur hat, können Sie sie mit der „blend“-Funktion weiter mixen. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät mixen zu lassen. Sobald Sie die Taste loslassen, stoppen die Messer die Drehbewegung. Sie können diese Funktion jeweils maximal 1 Minute lang verwenden. Zwischen zwei aufeinanderfolgenden Mixvorgängen müssen mindestens 30 Minuten Ruhezeit liegen. Das Gerät muss vor dem nächsten Mixvorgang auf Raumtemperatur abkühlen. Verwenden Sie diese Funktion nicht, um harte oder trockene Zutaten zu mixen, da dies die Messer beschädigen kann.

Mit dieser Funktion können Sie Ihr Gerät außerdem nach der Verwendung reinigen. Füllen Sie den Behälter mit warmem Wasser und einer kleinen Menge Seife und starten Sie den Mixvorgang. Verwenden Sie dabei nicht zu viel Seife, da es zu starker Schaumbildung kommen kann.

## AUFWÄRMEN

Mit der „Aufwärm“-Funktion können Sie die zuvor zubereitete Suppe wieder aufwärmen. Drücken Sie die Taste „reheat“ (Aufwärmern) und das Gerät beginnt den Aufwärmvorgang. Sobald die Zubereitung auf 80 °C aufgewärmt ist, ertönt ein Signal und das Gerät schaltet sich automatisch aus. Die Dauer des Programms ist abhängig von der Menge und der Ausgangstemperatur Ihrer Suppe.

## PROGRAMME

Programm	Dauer	Zubereitung	Funktion
Suppe ohne Stückchen	30 Min.	Erhitzen + Mixen	Cremige, perfekt gemixte Suppe

Programm	Dauer	Zubereitung	Funktion
Suppe mit Stückchen	23 Min.	Erhitzen	Suppe mit größeren Stücken
Soja-/Nussmilch	21 Min.	Erhitzen + Mixen	Mit dieser Funktion können Sie pflanzliche Milch herstellen, wie beispielsweise Mandelmilch, Hafermilch, Haselnussmilch, Macadamiamilch, Reismilch, Dinkelmilch, Sojamilch, Kokosmilch usw.
Gelee	21 Min.	Erhitzen + Mixen	Konfitüre
Nudelsauce	30 Min.	Erhitzen + Mixen	Nudelsaucen
Smoothie	1 Min.	Mixen	Obst- oder Gemüsesmoothie
Milchshake	1 Min. 30	Mixen	Milchshake oder andere Kaltgetränke
Crushed Ice	35 Sek.	Mixen	Zerkleinern von Eiswürfeln

## REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie den Suppenbereiter immer sofort nach dem Gebrauch, um die Reinigung zu erleichtern. Lassen Sie die Lebensmittel nicht im Behälter oder auf dem Messer antrocknen, da dies die Reinigung erschwert.



⚠ Achtung: Behälter und Sockel nicht in der Spülmaschine reinigen.



⚠ Das Gerät darf nicht unter Wasser getaucht werden.



⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Öffnung der Deckelverriegelung oben am Griff eindringt.

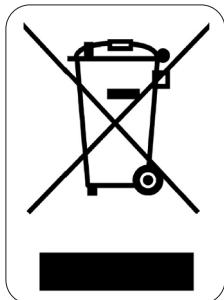
⚠ Seien Sie vorsichtig, dass Sie sich nicht an dem Messer verwunden.

- Entfernen Sie den Deckel des Gerätes und reinigen Sie diesen mit einem feuchten Tuch.
- Füllen Sie den Behälter nach Benutzung mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Reinigen Sie das Gerät mit der Pulse-Funktion (siehe Kapitel 'Verwendung').
- Reinigen Sie den Mixer mit einem weichen Schwamm. Benutzen Sie keine Scheuerschwämme, die Kratzer am Boden verursachen können. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie den Deckel und den Mixer nach dem Spülen ab.

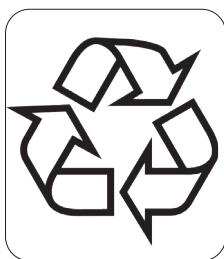
## PROBLEME UND LÖSUNG

Problem	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Es liegt ein Problem mit dem Anschluss vor.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Der Behälter sitzt nicht richtig auf dem Sockel. Oder der Deckel sitzt nicht richtig auf dem Behälter.	Kontrollieren Sie, ob Behälter und Deckel richtig aufgesetzt sind.
	Das Bedienfeld reagiert nicht.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie 1 Minute und stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose.
	Überhitzung.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es 15-20 Minuten abkühlen.
Das Gerät geht während der Verwendung aus.	Überlastung oder Überhitzung.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es 15-20 Minuten abkühlen.
Das Gerät vibriert stark.	Das Gerät steht nicht stabil.	Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund.
	Das Gerät ist überladen.	Entfernen Sie einen Teil der Zutaten aus dem Behälter.
Undichtheit oder Überlauf am Deckel.	Das Gerät ist überladen.	Entfernen Sie einen Teil der Zutaten aus dem Behälter.
	Der Deckel ist nicht richtig positioniert.	Achten Sie darauf, dass der Deckel richtig aufgesetzt ist.
Undichtheit an der Unterseite des Mixerbehälters.	Die Wasserdichtheit nimmt ab.	Die Messer sind nicht austauschbar. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Messer drehen nicht leichtgängig.	Die Zutaten sind zu groß oder zu hart.	Entfernen Sie einen Teil der Zutaten aus dem Behälter. Schneiden Sie die Zutaten in kleinere Stücke.
	Die Flüssigkeit im Behälter ist zu heiß, wodurch sich die Silikondichtung verformt hat.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

## ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

## WARRANTY

Dear client,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

EN

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

#### **△ ELECTRICAL WARNINGS**

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. To disconnect, turn controls to "OFF" or "o" position, then remove the plug from the wall. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Check carefully that the voltage and frequency of the power net match the indications on the rating label of the appliance.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local standards and requirements.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- The appliance may not be used with an extension lead or a multiple socket.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

#### **△ INSTALLATION**

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

#### **△ USE**

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer cannot be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

## ⚠ CLEANING AND MAINTENANCE

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

## ⚠ PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS

- Do not use the appliance without ingredients.
- Handle with great care when using sharp accessories like knives. Only touch the accessories when they stopped moving inside the appliance.
- The surfaces of the appliance are likely to get hot during use. It is advised not to touch the surfaces of the appliance other than the handles to avoid burns.
- Always use the soup maker with the lid on.
- Do not use the appliance to grind, chop, or powder dry ingredients. Always fill with enough liquid during use.
- Always use the appliance on a flat, stable, dry surface. Place the appliance at least 10 cm back from the edge of the table or kitchen counter.
- Do not place the device in a damp room or use it near a fire or heat source. The distance should be at least 30 cm.
- Do not remove the lid until the blades have come to a complete stop.
- Do not move the appliance when in use or when the pitcher contains hot liquids.
- The appliance is not intended for frying.
- Before using, always ensure that the cap of the filler opening is placed in the lid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

## PARTS

1. Filler opening cap
2. Lid
3. Pitcher
4. Handgrip
5. Control panel
6. Base
7. Blade



## CONTROL PANEL

8. Indicator lights programme
9. Display
10. 'blend' button
11. 'reheat' button
12. Setting button 'MODE'
13. On-off button



## BEFORE THE FIRST USE

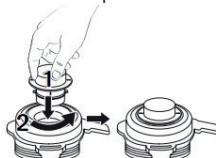
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time.
- Before using the device, clean it with a moist cloth.

## USE

1. Place the base on a flat, stable, heat-resistant surface.
2. Remove the lid.



3. Place all the ingredients in the soup maker. Add the water or broth last, filling it up to between the min and max indication lines.
  - 1,200 ml for cold preparations
  - 1,000 ml for warm preparations
4. Make sure there is enough liquid so that the starch in the ingredients cannot burn. Take into account a ratio of 40% vegetables to 60% moisture.
5. Place the lid on the housing and tighten it into place. Place the filler opening cap in the lid.



6. Place the pitcher on the base and the plug in the power socket.
7. Select the required program (juice, jam, extra smooth, soy/nut milk, smooth, chunky, blend/clean) by pressing the setting button 'MODE'. The indicator lamp for the selected programme will light up. Then press the On-off button.
8. You will hear a signal when the programme finishes. You will then see 'end' on the display.

**⚠ Be careful when you pour out the soup!**

**⚠ Do not use the appliance without ingredients.**

- If, during the programme, you want to switch off the appliance or change programmes, press the on/off button.
- If, during the smoothie or milkshake programmes, you want to add ingredients, you can do so using the filler opening. Only use this method for cold preparations. Do not remove the filler opening cap when blending hot preparations because high temperatures can cause burns.

## BLEND

Use the 'blend' button to use the soup maker as a blender. If your preparation does not yet have the desired texture, use the 'blend' feature to mix it some more. Press and hold the button to make the appliance mix the ingredients. When you release the button, the blades stop turning. You can use this feature for up to 1 minute at a time. You must wait at least 30 minutes before starting a second continuous

mixing operation. The appliance must cool down to room temperature before starting the next mixing operation. Do not use this feature to mix hard or dry ingredients to prevent damaging the blades. This feature also allows you to clean your device after use. Fill the pitcher with hot water and a small amount of soap and let it blend. Do not use too much soap or it will create a lot of foam.

## REHEAT

Use the 'reheat' feature to warm up soup you made earlier. Press the 'reheat' button and the appliance will warm up gradually. As soon as the preparation is heated to 80 °C, you hear a signal and the appliance switches off. The duration of the programme depends on the quantity and starting temperature of your soup.

## PROGRAMMES

Programme	Duration	Preparation	Feature
Smooth soup	30 min.	heat & mix	Smooth, perfectly mixed soup
Chunky soup	23 min.	heat	Soup with bigger chunks
Soy/nut milk	21 min.	heat & mix	Plant-based milk, such as almond milk, oat milk, hazelnut milk, macadamia milk, rice milk, spelt milk, soy milk, coconut milk, etc.
Jam	21 min.	heat & mix	Jam
Pasta sauce	30 min.	heat & mix	Pasta sauces
Smoothie	1 min.	blend	Fruit or vegetable smoothie
Milkshake	1.5 mins.	blend	Milkshake or other cold drinks
Crushed ice	35 sec.	blend	Crushing ice cubes

EN

## CLEANING AND MAINTENANCE

For easy cleaning, always clean the soup maker immediately after use. Do not let food dry in the pitcher or on the blade because this makes it harder to clean.



⚠ Note: never put the pitcher or base in a dishwasher.



⚠ Do not immerse the appliance in water.



⚠ Make sure no water gets into the opening of the lid lock located at the top of the handle.

⚠ Be careful when cleaning the blade.

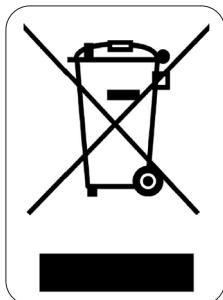
- Remove the lid and clean with a damp cloth.
- Fill the jug with warm water and a little bit of soap. Clean your appliance with the pulse-function (see the section on use).

- Clean the inside of the jug with a soft sponge. Do not use a scouring pad as this will scratch the base.
- Never use aggressive cleaning agents.
- After cleaning, dry all parts thoroughly.

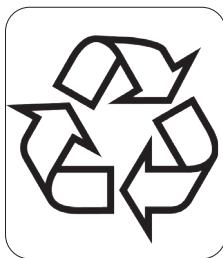
## PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work.	There is something wrong with the power connection.	Insert the plug into a power socket.
	The pitcher is not properly positioned on the base. Or the lid is not correctly positioned on the pitcher.	Check that the pitcher and lid are positioned correctly.
	The control panel does not respond.	Pull the plug from the power socket. Wait 1 minute and then plug it in again.
	Overheating.	Switch off the appliance and leave to cool for 15-20 minutes.
The appliance stops when in use.	Overload or overheating.	Switch off the appliance and leave to cool for 15-20 minutes.
The appliance vibrates excessively.	The device is not stable.	Place the appliance on a flat and stable surface.
	The device is overloaded.	Remove some of the ingredients from the pitcher.
The lid is leaking or overflowing.	The device is overloaded.	Remove some of the ingredients from the pitcher.
	The lid is not positioned properly.	Make sure that the lid is placed correctly.
The bottom of the blender pitched is leaking.	The water-tightness has deteriorated.	The blades cannot be removed. Contact the after-sales department.
The blades do not turn easily.	Too many ingredients or these are too hard.	Remove some of the ingredients from the pitcher. Cut the ingredients into smaller pieces.
	The liquid in the pitcher is too hot and deforms the silicone seal.	Contact the after-sales department.

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

EN

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarla posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

## ⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga primero todos los botones en posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de la red eléctrica de su vivienda.
- El cable de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente que debe haber sido instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas y reglamentos locales.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- El aparato no se puede utilizar con un cable alargador o con una regleta.
- No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

## ⚠ INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

## ⚠ USO

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

## ⚠ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

## ⚠ ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- Nunca utilice el aparato sin ingredientes.
- Sea especialmente precavido al sujetar accesorios afilados, como las cuchillas. Solo debe tocar los accesorios cuando estos se encuentren completamente parados en el aparato.
- Es probable que las superficies del electrodoméstico se calienten durante el uso. Para evitar quemaduras, se recomienda no tocar las superficies del electrodoméstico, que no sean las asas.
- Utilice siempre la sopería eléctrica con la tapa puesta.
- No utilice el aparato para moler en seco, picar o pulverizar ingredientes. Asegúrese siempre de que haya suficiente líquido durante su uso.
- Utilice siempre el aparato sobre una superficie plana, estable y seca. Coloque el aparato a una distancia mínima de 10 cm del borde de la mesa o de la encimera de la cocina.
- No coloque el aparato en un espacio húmedo o cerca de un fuego o fuente de calor. La distancia debe ser de al menos 30 cm.
- No retire la tapa hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.
- No mueva el aparato cuando esté en uso o cuando la jarra contenga líquidos calientes.
- El aparato no está destinado a freír.
- Asegúrese siempre de que el tapón de la abertura de llenado esté colocado en la tapa cuando se utilice.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

## PIEZAS

1. Tapón de la abertura de llenado
2. Tapa
3. Jarra
4. Asa
5. Panel de control
6. Base
7. Cuchillo



## PANEL DE CONTROL

8. Indicadores luminosos de programa
9. Pantalla
10. Botón "blend" (licuado)
11. Botón "reheat" (recalentar)
12. Tecla de selección de programa 'MODE'
13. Botón de encendido/apagado

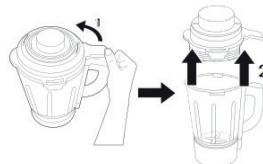


## ANTES DEL PRIMER USO

- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales.
- Antes de utilizar el aparato, límpielo con un paño húmedo.

## USO

1. Coloque la base en una superficie plana, estable y resistente al calor.
2. Retire la tapa.



3. Coloque todos los ingredientes en la licuadora. Añada el agua o el caldo en último lugar. Tenga en cuenta la indicación mínima y máxima en el interior del aparato.
  - 1200 ml para preparaciones en frío
  - 1000 ml para preparaciones calientes
4. Asegúrese de que haya suficiente líquido para que el almidón de los ingredientes no se queme. Tenga en cuenta una proporción de un 40 % de verduras y un 60 % de líquido.
5. Coloque la tapa en la carcasa y ciérrela. Coloque el tapón de la tapa en la abertura de llenado.



6. Coloque la jarra en la base y enchúfela.
7. Seleccione el programa deseado pulsando la tecla de selección de programa 'MODE'. El indicador luminoso del programa seleccionado se encenderá. A continuación, pulse el botón de encendido/apagado.
8. Cuando el programa haya terminado, escuchará una señal de finalización. En la pantalla aparecerá "end".

 ¡Tenga cuidado al verter la sopa!

 Nunca utilice el aparato sin ingredientes.

- Si quiere apagar el aparato o cambiar de programa durante su funcionamiento, pulse el botón de encendido-apagado.
- Si quiere añadir ingredientes durante los programas de smoothie o batidos, puede hacerlo a través de la abertura de llenado. Utilice este método sólo para las preparaciones en frío. Se recomienda no retirar el tapón de llenado durante el proceso de licuado de platos calientes, ya que las altas temperaturas pueden provocar quemaduras.

### BLEND (LICUADO)

Con el botón de "blend" puede utilizar la máquina para hacer sopa como una licuadora. Si su preparación aún no tiene la estructura deseada, puede mezclarla un poco más utilizando la función "blend". Mantenga pulsado el botón para que el aparato mezcle. En cuanto suelte el botón, las cuchillas dejarán de girar.

ES

Puede utilizar esta función hasta 1 minuto seguido. Debe haber al menos 30 minutos de descanso entre dos operaciones de mezcla continua. El aparato debe enfriarse hasta temperatura ambiente antes de iniciar el siguiente ciclo de mezclado. No utilice esta función para mezclar ingredientes duros o secos, ya que podría dañar las cuchillas.

Esta función también le permite limpiar el dispositivo después de su uso. Para ello, llene la jarra con agua tibia y una pequeña cantidad de jabón y bata la mezcla. Asegúrese de no utilizar demasiado jabón, ya que hará mucha espuma.

### REHEAT (RECALENTAR)

Con la función "reheat", puede recalentar la sopa que ha hecho anteriormente. Pulse el botón "reheat", el aparato se calentará gradualmente. En cuanto la preparación se haya calentado hasta los 80°C, oirá una señal y el aparato se apagará de nuevo. La duración del programa depende de la cantidad y la temperatura inicial de su sopa.

### PROGRAMAS

Programa	Duración	Preparación	Función
Sopa fluida	30 min.	calentar y mezclar	Sopa homogénea y perfectamente mezclada
Sopa con grumos	23 min.	calentar	Sopa con grumos más grandes
Leche de soja/nuez	21 min.	calentar y mezclar	Leche vegetal como la leche de almendras, de avena, de avellanas, de macadamia, de arroz, de espelta, de soja, de coco...
Mermelada	21 min.	calentar y mezclar	Confitura
Salsa para pastas	30 min.	calentar y mezclar	Salsas para pastas
Smoothie	1 min.	mezclar	Smoothie de frutas o verduras
Batidos	1 min. 30	mezclar	Batido u otras bebidas frías
Triturado de hielo	35 seg.	mezclar	Trituración de cubitos de hielo

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

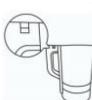
Limpie siempre la máquina de hacer sopa inmediatamente después de su uso para facilitar la limpieza. No deje que los alimentos se sequen en la olla y en la cuchilla, ya que esto dificultará la limpieza.



⚠️ Precaución: nunca ponga la olla o la base en el lavavajillas.



⚠️ Asegúrese de que el aparato nunca se sumerge en agua.



⚠️ Asegúrese de que no entre agua en la abertura del cierre de la tapa situada en la parte superior del asa.

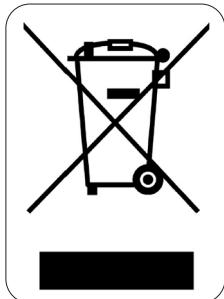
⚠️ Tenga cuidado al limpiar la cuchilla.

- Retire la tapa de la licuadora y límpielo con un paño húmedo.
- Despues de usar la licuadora, llénala con agua caliente y un poco de jabón. Limpie el aparato con la función "Pulse" (véase el capítulo Uso).
- Limpie la licuadora con una esponja suave. No utilice estropajos abrasivos que pueden rayar el fondo. No utilice productos de limpieza agresivos.
- Seque la tapa y la licuadora inmediatamente despues de la limpieza.

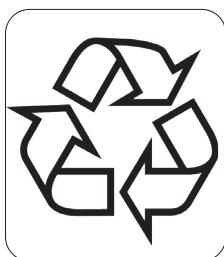
## PROBLEMAS Y SOLUCIÓN

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Hay un problema de conexión.	Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
	La jarra no está bien colocada en la base. O la tapa no está correctamente colocada en la jarra.	Compruebe que la jarra y la tapa están colocadas correctamente.
	El panel de control no responde.	Saque el enchufe de la toma de corriente, espere 1 minuto y vuelva a enchufarlo.
	Sobrecalentamiento.	Apague el aparato y déjelo enfriar durante 15-20 minutos.
El aparato se interrumpe durante su funcionamiento.	Sobrecarga o sobrecalentamiento.	Apague el aparato y déjelo enfriar durante 15-20 minutos.
El aparato vibra excesivamente.	El dispositivo no está sobre una superficie estable.	Coloque el aparato en una superficie plana y estable.
	El aparato está sobrecargado.	Saque algunos de los ingredientes de la jarra.
Fuga o desbordamiento por la tapa.	El aparato está sobrecargado.	Saque algunos de los ingredientes de la jarra.
	La tapa no está bien colocada.	Asegúrese de que la tapa se ha colocado correctamente.
Fuga en el fondo de la jarra de la batidora.	La estanqueidad se está deteriorando.	Las cuchillas no son desmontables. Póngase en contacto con el servicio de postventa.
Las cuchillas no giran con facilidad.	Los ingredientes son demasiado grandes o demasiado duros.	Saque algunos de los ingredientes de la jarra. Corte los ingredientes más pequeños.
	El líquido de la jarra está demasiado caliente y la junta de silicona se ha deformado.	Póngase en contacto con el servicio de postventa.

## DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

## GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del neogziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal neogziante o dal produttore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
  - Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
  - Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
  - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.
- Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

### ▲ AVVERTENZE ELETTRICHE

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Per staccare l'apparecchio dalla presa, assicurarsi che sia su "OFF" o in

posizione "o". Solo dopo sarà possibile staccarlo dalla presa. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.

- Prima dell'uso, controllare che il voltaggio riportato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete elettrica domestica.
- Il cavo di alimentazione deve essere sempre collegato a una presa installata correttamente e con messa a terra in conformità alla normativa locale vigente.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con una presa multipla. Non utilizzare mai l'apparecchio con una prolunga.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

#### ⚠ INSTALLAZIONE

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornelletto a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

#### ⚠ UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile per incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

#### ⚠ PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

#### ⚠ SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE

- Non utilizzare mai l'apparecchio senza ingredienti.
- Prestare particolare attenzione quando si afferrano gli accessori affilati, come le lame. Toccare gli accessori solo quando sono completamente fermi nell'apparecchio.
- Le superfici dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante l'utilizzo. Per evitare ustioni, si consiglia di non toccare le superfici ma solo i manici dell'apparecchio.
- Utilizzare il soup maker sempre con il coperchio chiuso.

- Non utilizzare l'apparecchio per macinare a secco, tritare o polverizzare ingredienti. Assicurarsi che ci sia sempre abbastanza liquido durante l'utilizzo.
- Utilizzare l'apparecchio sempre su una superficie piana, stabile e asciutta. Posizionare l'apparecchio ad almeno 10 cm dal bordo del tavolo o del piano di lavoro.
- Non collocare l'apparecchio in un locale umido o vicino a un fuoco o a una fonte di calore. La distanza deve essere di almeno 30 cm.
- Non rimuovere il coperchio finché le lame non si sono fermate completamente.
- Non spostare l'apparecchio quando è in uso o quando la caraffa contiene liquidi caldi.
- L'apparecchio non è destinato a friggere.
- Assicurarsi sempre che il tappo dell'apertura di riempimento sia posizionato nel coperchio durante l'uso.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

## COMPONENTI

1. Tappo dell'apertura di riempimento
2. Coperchio
3. Caraffa
4. Manico
5. Pannello di controllo
6. Base
7. Lama



## PANNELLO DI CONTROLLO

8. Programma indicatori luminosi
9. Display
10. Pulsante "blend"
11. Pulsante "reheat"
12. Pulsante di scelta programma "MODE"
13. Pulsante di accensione/spegnimento

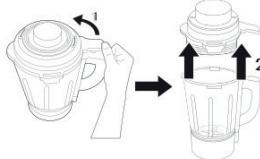


## PRIMA DELL'USO

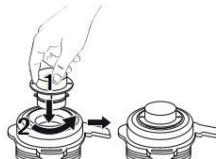
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali prima del primo utilizzo.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido prima di utilizzarlo.

## UTILIZZO

1. Collocare la base su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
2. Rimuovere il coperchio.



3. Inserire tutti gli ingredienti nel frullatore. Versare per ultimi l'acqua o il brodo. Fare attenzione alle indicazioni di livello minimo e massimo nell'apparecchio.
  - 1.200 ml per preparazioni fredde
  - 1.000 ml per preparazioni calde
4. Usare abbastanza liquidi in modo che l'amido non possa attaccarsi. Attenersi a un rapporto di 40% di verdure e 60% di umidità.
5. Posizionare il coperchio sul recipiente e girarlo per chiuderlo. Posizionare il tappo del coperchio nell'apertura di riempimento.



6. Posizionare la caraffa sulla base e inserire la spina nella presa elettrica.
7. Selezionare il programma desiderato premendo i pulsanti per i programmi "MODE". Si accenderà l'indicatore luminoso del programma selezionato. Quindi premere il pulsante di accensione/spegnimento.
8. Al completamento del programma, si udirà un segnale acustico. Sul display compare "end".

**⚠** Fare attenzione quando si versa la zuppa!

**⚠** Non utilizzare mai l'apparecchio senza ingredienti.

- Se durante il programma si desidera spegnere l'apparecchio o cambiare programma, premere pulsante di accensione/spegnimento.
- Se si desidera aggiungere ingredienti durante i programmi di frullato o frappè, è possibile farlo attraverso l'apertura di riempimento. Usare questo metodo solo per le preparazioni fredde. Si raccomanda di non rimuovere il tappo di riempimento quando si frullano piatti caldi, poiché le alte temperature possono causare ustioni.

### BLEND

Con il pulsante "blend" è possibile utilizzare il soup maker come un frullatore. Se il preparato non ha ancora la consistenza desiderata, è possibile frullarlo ulteriormente con la funzione "blend". Tenere premuto il pulsante per far frullare. Non appena si rilascia il pulsante, le lame smettono di ruotare. È possibile utilizzare questa funzione per massimo 1 minuto consecutivamente. Devono trascorrere almeno 30 minuti di pausa tra due operazioni di miscelazione (frullata). L'apparecchio deve raffreddarsi a temperatura ambiente prima di iniziare il successivo ciclo di miscelazione. Non usare questa funzione per frullare ingredienti duri o secchi perché ciò potrebbe danneggiare le lame.

Con questa funzione è inoltre possibile lavare l'apparecchio dopo averlo usato. Riempire la caraffa con acqua calda e una piccola quantità di sapone e lasciarla miscelare. Assicurarsi di non usare troppo sapone, perché farà molta schiuma.

## REHEAT

Con la funzione "reheat", è possibile riscaldare della zuppa fatta in precedenza. Premere il pulsante "reheat". L'apparecchio riscalderà gradualmente. Quando il preparato raggiunge gli 80°C, si udirà un segnale e l'apparecchio si spegnerà. La durata del programma dipende dalla quantità e dalla temperatura di partenza della zuppa.

## PROGRAMMI

Programma	Durata	Preparazione	Funzione
Smooth soup	30 min.	riscaldare e frullare	Zuppa liscia e perfettamente mescolata
Chunky soup	23 min.	riscaldare	Zuppa con pezzi più grandi
Soy/nut milk	21 min.	riscaldare e frullare	Latte vegetale come ad esempio latte di mandorla, latte di avena, latte di nocciola, latte di macadamia, latte di riso, latte di farro, latte di soia, latte di cocco ecc.
Jam	21 min.	riscaldare e frullare	Marmellata
Pasta sauce	30 min.	riscaldare e frullare	Sughi
Smoothie	1 min.	frullare	Frullato di frutta o verdura
Milkshake	1,5 min.	frullare	Frullati/frappè o altre bevande fredde.
Ice crush	35 sec.	frullare	Macinazione di cubetti di ghiaccio

## PULIZIA E MANUTENZIONE

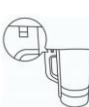
Dopo averlo utilizzato, pulire sempre il soup maker per facilitarne il lavaggio. Non lasciar seccare cibo nella caraffa e sulle lame. Ciò renderebbe più difficile la pulizia.



⚠ Attenzione: non mettere mai la caraffa e la base in lavastoviglie.



⚠ Assicurarsi che l'apparecchio non sia mai immerso in acqua.



⚠ Assicurarsi che non entri acqua nell'apertura dell'aggancio del coperchio situata nella parte superiore dell'impugnatura.

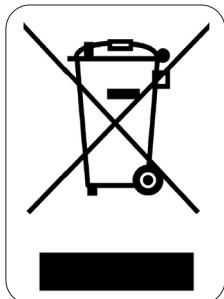
⚠ Fare attenzione quando si pulisce l'apparecchio.

- Rimuovere il coperchio dal frullatore e pulirlo con un panno umido.
- Dopo l'utilizzo, riempire il frullatore con acqua e una piccola quantità di detersivo per piatti. Pulire l'apparecchio usando la funzionalità pulse (vedere la sezione Utilizzo).
- Pulire il frullatore con una spugna morbida. Non utilizzare spugne abrasive. Possono graffiare il fondo. Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi.
- Asciugare il coperchio e il frullatore immediatamente dopo l'uso.

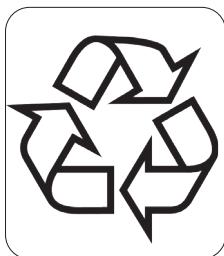
## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	C'è un problema di alimentazione.	Inserire la spina nella presa elettrica.
	La caraffa non è posizionata correttamente sulla base. Oppure il coperchio non è posizionato correttamente sulla caraffa.	Controllare che la caraffa e il coperchio siano posizionati correttamente.
	Il pannello di controllo non risponde.	Scollegare la spina dalla presa elettrica, attendere 1 minuto e ricollegare la spina alla presa elettrica.
	Surriscaldamento.	Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 15-20 minuti.
Durante l'utilizzo, l'apparecchio si spegne.	Sovraccarico o surriscaldamento.	Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 15-20 minuti.
L'apparecchio vibra eccessivamente.	L'apparecchio non è stabile.	Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
	L'apparecchio è sovraccarico.	Rimuovere alcuni degli ingredienti dalla caraffa.
Perdita o traboccamiento dal coperchio.	L'apparecchio è sovraccarico.	Rimuovere alcuni degli ingredienti dalla caraffa.
	Il coperchio non è posizionato correttamente.	Assicurarsi che il coperchio sia ben posizionato.
Perdita sul fondo della caraffa per frullare.	La tenuta stagna si sta deteriorando.	Le lame non sono rimovibili. Contattare il servizio postvendita.
Le lame non girano facilmente.	Gli ingredienti sono troppo grandi o troppo duri.	Rimuovere alcuni degli ingredienti dalla caraffa. Tagliare gli ingredienti in formati più piccoli.
	Il liquido nella caraffa è troppo caldo e la guarnizione in silicone si è deformata.	Contattare il servizio postvendita.

## MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky
2. Záruka se nevztahuje
  - a) na mechanické poškození
  - b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
3. Záruka zaniká:
  - při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
  - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smluvněmu vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smluvného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projeví-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Pokud není u výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná během od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávaného zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adresu **DOMO-elektron s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kydlně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektron.cz**

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Při používání jakkéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:**

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácích prostředích, tak jako je:
  - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohleďněte, aby si děti nehrály s přístrojem.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.
- Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenese odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástkou (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Před vypojením vypněte hlavní vypínače do polohy „0“. Před rozebíráním, skládáním i před čištěním, vždy nechte přístroj dostatečně vychladnout. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím zkонтrolujte a zajistěte, aby parametry el. sítě odpovídaly požadovaným parametrům na informativním štítku přístroje.
- Zástrčku (přívodní kabel) zapojujte vždy jen do zásuvky, která je bez vad a nainstalována, uzemněna v souladu se všemi místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.
- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozvíňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Spotřebič nepoužívejte s prodlužovacím přívodním kabelem. Zapojujte vždy přímo do vlastní zásuvky a nepoužívejte k tomu ani elektrické rozbočky.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud je přístroj poškozený a nepracuje správně. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

- Nikdy neumísťujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumísťujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Přístroj je určený pouze pro použití v domácnostech. Výrobce nemůže ručit za škody a nehody způsobené nevhodným použitím přístroje, nebo nedodržením zde popsaných bezpečnostních instrukcí.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokrýma/vlhkýma rukama.

CZ

- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

#### **⚠️ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkraje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

#### **⚠️ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ**

- Přístroj nepoužívejte na prázdnou / pokud je nádoba prázdná.
- Šlehat metlu můžete vymotout až když přístroj vypnete. Za běhu metlu z přístroje nevyndávejte.
- Přístroj se během používání zahřívá a jeho povrch je teplý/horký. Proto doporučujeme, abyste se jej dotýkali pouze na madlech a držadlech, které jsou tepelně odizolované, jinak hrozí nebezpečí popálení.
- Nepoužívejte přístroj naprázdno / bez surovin.
- Při manipulaci s nožem/břitem budte zvláště opatrní, jsou ostré. Čepelí se dotýkejte jen pokud je přístroj odpojen z el. sítě a čepele jsou v klidu.
- Povrch přístroje se během používání zahřívá, proto budte opatrní a dotýkejte se jen na místech k tomu určených – rukojeti a madla. Jinak by mohlo dojít k popálení
- Přístroj používejte/spouštějte vždy jen s nasazeným víkem.
- Není určeno a mixování suchých / práškovitých ingrediencí. Před spuštěním vždy nalijte dostatečné množství vody.
- Přístroj vždy používejte na rovném, stabilním a suchém povrchu. Umístejte ho alespoň 10 cm zpět od okraje stolu nebo kuchyňské linky.
- Přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí ani jej nepoužívejte v blízkosti zdroje tepla/ohně – dodržujte minimálně vzdálenost 30 cm od jiného tepelného zdroje.
- Víko neodstraňujte, dokud se kompletně program neukončí a přístroj zcela nezastaví.
- Nemanipulujte s přístrojem, který je právě spuštěn a nebo je naplněn horkým obsahem.
- Přístroj není určen ke smažení.
- Před použitím se vždy ujistěte, aby byl plnící otvor ve víku uzavřen.
- Nemanipulujte s přístrojem, který je právě spuštěn a nebo je naplněn horkým obsahem.
- Přístroj není určen ke smažení.
- Před použitím se vždy ujistěte, aby byl plnící otvor ve víku uzavřen.

USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

## ČÁSTI

1. Uzávěr plnícího otvoru víka
2. Víko
3. Nádoba
4. Držadlo / rukojeť
5. Ovládací panel
6. Základna/podstavec
7. Čepele



## OVLÁDACÍ PANEL

8. Světelné kontrolky programů
9. Displej
10. Tlačítko „mixování“
11. Tlačítko „dohřívání“
12. Tlačítko nastavení funkce
13. Tlačítko on/off

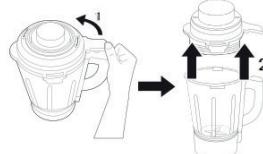


## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Před použitím přístroj vytřete a očistěte jemným hadříkem.

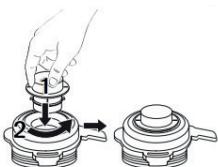
## POUŽITÍ

1. Základnu přístroje postavte na rovný, tepelně odolný, suchý a stabilní povrch.
2. Odejměte víko.



3. Do nádoby vložte všechny suroviny. Nalijte vodu nebo vývar. Vždy musí být mezi označením MINIMÁLNÍ A MAXIMÁLNÍ hladiny.
  - 1200 ml pro přípravu studených pokrmů
  - 1000 ml pro přípravu horkých pokrmů (varem)
4. Zajistěte, aby vždy uvnitř bylo dostatečné množství tekutiny, tak aby se případný škrob ze surovin nepřipaloval. Vezměte v úvahu poměr 40% zeleniny k 60% tekutiny.

5. Nádobu opět zavřete víkem. Víko musí být nasazeno přesně, aby nespalo. Do horního víka usadte odměrku a plnící otvor víka tak uzavřete.



6. Nádobu přístroje postavte do základny a zapojte přívodní kabel do el. sítě.  
 7. Stiskem tlačítka nastavení (MODE) si vyberte požadovaný program. U vybraného programu (funkce) bude svítit kontrolka. Poté potvrďte stiskem tlačítka on/off.  
 8. Jakmile program doběhne do konce, tak se ozve zvukový signál. Na displeji se zobrazí „end“.

**⚠️** Při nalévání polévky buděte opatrní!

**⚠️** Přístroj nikdy nepoužívejte naprázdno (bez ingrediencí).

- Pokud chcete během programu přístroj vypnout nebo změnit program, tak stiskněte tlačítko on/off.
- Během programu smoothie nebo milkshake můžete přidávat další suroviny pomocí plnicího otvoru ve víku. Přidávání přísluh pøes plnící otvor používejte pouze za studena, neboť při mixování horkých surovin by hrozilo riziko popálenin (při otevření otvoru by mohlo vyprsknout horký obsah nebo pára).

## MIXOVÁNÍ (FUNKCE BLEND)

Kromě samotného mixování můžete tuto funkci používat i na čistění nádoby. Do nádoby nalijte teplou vodu, přidejte kapku čistícího prostředku, zavřete víkem a spusťte funkci „blend“. Mycího saponátu přidávejte opravdu málo, aby nevypněl až moc a nevytekl z nádoby.

## DOHŘÍVÁNÍ (FUNKCE REHEAT)

Tato funkce dohřívání je ideální pro ohřev polévky, kterou jste uvařili dříve a už vychladla. Zapnutím funkce dohřívání (REHEAT) přístroj začne hrát a suroviny uvnitř ohřeje na 80 °C. Jakmile se dosáhne 80 °C, tak se ozve zvukový signál a přístroj automaticky opět vypne. Délka programu závisí na počáteční teplotě surovin a okolní teplotě.

## PROGRAMY

Program	Doba trvání	Proces přípravy	Vlastnosti
Krémová polévka	30 min.	ohřev & mix	Polévka jemné konzistence
Polévka s kousky	23 min.	ohřev	Polévka s kousky (bez mixování)
Rostlinné mléko	21 min.	ohřev & mix	Rostlinné mléko: např: ovesné, oříškové, rýžové mandlové, sojové atd...
Marmeláda	21 min.	ohřev & mix	Domácí marmeláda přímo z ovoce
Omáčka	30 min.	ohřev & mix	Přeliv/omáčka např: na těstoviny
Smoothie	1 min.	mixování	Ovocné nebo zeleninové smoothie
Milkshake	1.5 mins.	mixování	Mléčný koktejl

Program	Doba trvání	Proces přípravy	Vlastnosti
Drcení ledu	35 sec.	mixování	Rozdrtí (rozmixuje) kostky ledu

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Aby bylo čištění co nejjednodušší, tak doporučujeme mytí ihned po použití než zbytky polévkou zaschnou na stěnách a noži. Zaslhlé suroviny se mnohem hůře vymývají.



⚠️ Poznámka: Nikdy nedávejte základnu ani nádobu do myčky nádobí.



⚠️ Nikdy přístroj neponořujte pod vodu.



⚠️ Zajistěte, aby se do otvoru zámku víka umístěného v horní části rukojeti nedostala voda.

⚠️ Při čištění čepelí budte velmi opatrní.

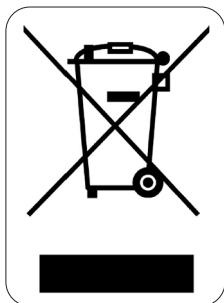
- Víko sundejte a otřete vlhkým hadrem.
- Nádobu naplňte vlažnou vodou a přidejte trochu saponátu. Vyčistěte spotřebič pomocí funkce "pulse" (viz. oddíl o použití).
- Vnitřek nádoby vyčistěte pomocí jemné houbičky na nádobí. Nikdy na čištění nepoužívejte drátěnku, abyste nepoškrábali povrch nádoby. Na čištění nikdy nepoužívejte příliš agresivní/abrazivní čistidla.
- Po vyčištění nechte všechny součásti důkladně vyschnout.

## ŘEŠENÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

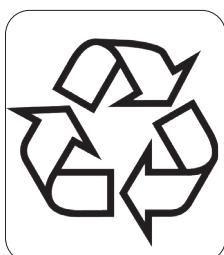
Problém	Možná příčina	Případné řešení
Přístroj nepracuje.	Problém s přívodním kabelem.	Zapojte kabel do zásuvky / případně zkontrolujte zda je zásuvka v pořádku.
	Nádoba není správně usazena na základně. Nebo není správně zajištěno víko na nádobě.	Překontrolujte správnost sestavení částí přístroje.
	Ovládací panel nereaguje.	Odpojte kabel z el. sítě. Počkejte 1 minutu a poté zkuste znova zapojit.
	Přehřál se.	Přístroj vypněte a nechte vychladnout 15-20 minut.
Přístroj přestal v průběhu procesu pracovat.	Přehřátí nebo přeplnění nádoby	Přístroj vypněte a nechte vychladnout 15-20 minut.

Problém	Možná příčina	Případné řešení
Přístroj nestojí stabilně / vibruje	Přístroj stojí na nerovné ploše.	Postavte ho na rovný a stabilní povrch.
	Nádoba je přeplňena.	Odeberte část surovin, opět zavřete a zkuste spustit znovu
Přes víko vytéká/stříká obsah surovin	Nádoba je přeplňena.	Odeberte část surovin, opět zavřete a zkuste spustit znovu
	Víko není dostatečně utěsněno, není správně nasazeno	Víko odejměte, omyjte z něj případné nečistoty a znova usadte a utěsněte.
Pod základnou přístroje se objevují tekutiny	Izolace hřídele nože na dně nádoby se zhoršila/poničila.	Nože nejdou odejmout. Kontaktujte originální servis.
Nůž / čepel se otáčí ztuha.	Příliš mnoho tvrdých/velkých kusů surovin v nádobě.	Suroviny vyjměte a nakrájejte na menší kousky.
	Tekutiny v nádobě jsou příliš horké a deformuje silikonové těsnění.	Kontaktujte originální servis.

## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráňte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky
2. Záruka sa nevzťahuje
  - a) na mechanické poškodenie
  - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie
3. Záruka zaniká:
  - pri použíti spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
  - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou našim servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovorené vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejavia vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.

Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektron s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektron.cz**

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spisatočnou adresou s telefonickým kontaktom.*

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní jakkéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:
- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstráňte všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriach atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.
- Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

#### **▲ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ**

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčasťou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napäťia. Pred vypojením vypnite hlavný vypínač do polohy "0". Pred rozoberaním, skladaním aj pred čistením, vždy nechajte prístroj dostatočne vychladnúť. Nikdy netáhajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím skontrolujte a zabezpečte, aby parametre el. siete zodpovedali požadovaným parametrom na informatívnom štítku prístroja.
- Zástrčku (prívodný kábel) zapájajte vždy len do zásuvky, ktorá je bez chýb a nainštalovaná, uzemnená v súlade so všetkými miestnymi normami.
- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozvíňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Spotrebič nepoužívajte s predĺžovacím prívodným káblom. Zapájajte vždy priamo do vlastnej zásuvky a nepoužívajte k tomu ani elektrickej rozbočky.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, alebo zástrčkou, alebo ak je prístroj poškodený a nepracuje správne. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

#### **▲ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA**

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

#### **▲ UPOZORNENIE – POUŽITIE**

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Prístroj je určený len na použitie v domácnostiach. Výrobca nemôže ručiť za škody a nehody spôsobené nevhodným použitím prístroja, alebo nedodržaním tu popísaných bezpečnostných inštrukcií.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.

- Nesiahajte na prístroj s mokrými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

#### **⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE**

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

#### **⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ**

- Nepoužívajte prístroj naprázdno / bez surovín.
- Pri manipulácii s nožom / britom budte zvlášť opatrní, sú ostré. Čepeľou sa dotýkajte len pokiaľ je prístroj odpojený z el. siete a čepele sú v pokoji.
- Povrch prístroja sa počas používania zahrieva, preto budte opatrní a dotýkajte sa len na miestach na to určených - rukoväte a madlá. Inak by mohlo dôjsť k popáleniu
- Prístroj používajte / spúšťajte vždy len s nasadeným vekom.
- Nie je určené a mixovanie suchých / práškovitých ingrediencií. Pred spustením vždy nalejte dostatočné množstvo vody.
- Prístroj vždy používajte na rovnom, stabilnom a suchom povrchu. Umiestnite ho aspoň 10 cm späť od okraja stola alebo kuchynskej linky.
- Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí ani ho nepoužívajte v blízkosti zdroja tepla / ohňa - dodržujte minimálne vzdialenosť 30 cm od iného tepelného zdroja.
- Veko neodstraňujte, kým sa kompletne program neukončí a prístroj úplne nezastaví.
- Nemanipulujte s prístrojom, ktorý je práve spustený alebo je naplnený horúcim obsahom.
- Prístroj nie je určený na vyprážanie.
- Pred použitím sa vždy uistite, aby bol plniaci otvor vo veku uzavretý.
- Nemanipulujte s prístrojom, ktorý je práve spustený alebo je naplnený horúcim obsahom.
- Prístroj nie je určený na vyprážanie.
- Pred použitím sa vždy uistite, aby bol plniaci otvor vo veku uzavretý.

USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.

## ČASTI

1. Uzáver plniaceho otvoru veka
2. Veko
3. Nádoba
4. Držadlo / rukoväť
5. Ovládací panel
6. Základňa/podstavec
7. Čepele



## OVLÁDACÍ PANEL

8. Svetelné kontrolky programov
9. Displej
10. Tlačidlo „mixovanie“
11. Tlačidlo „dohrievania“
12. Tlačidlo nastavenia funkcie
13. Tlačidlo on / off

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

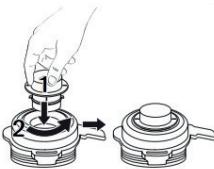
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstráňte všetky reklamné a ochranné fólie.
- Pred použitím prístroja vyčistite a očistite jemnou handričkou.

## POUŽITIE

1. Základňu prístroja postavte na rovný, tepelne odolný, suchý a stabilný povrch.
2. Odoberte veko.



3. Do nádoby vložte všetky suroviny.
  - 1200 ml na prípravu studených pokrmov
  - 1000 ml na prípravu horúcich pokrmov (varom)
4. Pridajte vodu alebo vývar. Vždy musí byť medzi označením MINIMÁLNE A MAXIMÁLNE hladiny. Zaistite, aby vždy vnútri bolo dostatočné množstvo tekutiny, tak aby sa prípadný škrob zo surovín nepripaľoval. Vezmte do úvahy pomer 40% zeleniny k 60% tekutiny.
5. Nasadte veko späť a určite ho. Uistite sa, aby veko pevne sedelo. Veko musí byť nasadené presne, aby nespadlo. Do horného veka usadte odmerku a plniaci otvor veka tak uzavrite.



6. Nádobu prístroje postavte do základne a zapojte prívodný kábel do el. siete.
7. Stlačením tlačidla nastavenia (MODE) si vyberte požadovaný program. Pri vybranom programe (funkcii) bude svietiť kontrolka. Potom potvrďte stlačením tlačidla on/off.
8. Akonáhle program dobehne do konca, tak sa ozve zvukový signál. Na displeji sa zobrazí „end“.

**⚠️** Budte opatrní pri nalievaní polievky!

**⚠️** Prístroj nikdy nepoužívajte naprázdno (bez ingrediencií).

- Ak chcete počas programu prístroj vypnúť alebo zmeniť program, tak stlačte tlačidlo on/off.
- Počas programu smoothie alebo milkshake môžete pridať ďalšie suroviny pomocou plniaceho otvoru vo veku. Pridávanie prísad cez plniaci otvor používajte iba za studena, pretože pri mixovaní horúcich surovín by hrozilo riziko popálenín (pri otvorení otvoru by mohlo vyprsknúť horúci obsah alebo para).

### MIXOVANIE (FUNKCIA BLEND)

Okrem samotného mixovania môžete túto funkciu používať aj na čistenie nádoby. Do nádoby nalejte teplú vodu, pridajte kvapku čistiaceho prostriedku, zatvorte vekom a spustite funkciu „blend“. Umývacieho saponátu pridávajte naozaj málo, aby nevypenil až príliš a nevytiekol z nádoby.

### DOHRIEVANIE (FUNKCIA REHEAT)

Táto funkcia dohrievania je ideálna pre ohrev polievky, ktorú ste uvarili skôr a už vychladla. Zapnutím funkcie dohrievania (REHEAT) prístroj začne hriať a suroviny vo vnútri ohreje na 80 °C. Akonáhle sa dosiahne 80 °C, tak sa ozve zvukový signál a prístroj automaticky opäť vypne. Dĺžka programu závisí od počiatočnej teploty surovín a okolitej teploty.

### PROGRAMY

Program	Trvanie	Proces prípravy	Vlastnosti
Jemná polievka	30 min.	ohrev & mix	Polievka jemné konzistence
Polievka s kúskami	23 min.	ohrev	Polievka s kúskami (bez mixovania)
Rastlinné mlieko	21 min.	ohrev & mix	Rastlinné mlieko: napr: ovsené, orieškové, ryžové mandľové, sójové atď.
Marmeláda	21 min.	ohrev & mix	Domáca marmeláda priamo z ovocia
Omáčka	30 min.	ohrev & mix	Preliv/omáčka napr: na cestoviny
Smoothie	1 min.	mixovanie	Ovocné alebo zeleninové smoothie
Milkshake	1.5 mins.	mixovanie	Mliečny koktail
Drvenie ľadu	35 sec.	mixovanie	Rozdrví (rozmixuje) kocky ľadu

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Aby bolo čistenie čo najjednoduchšie, tak odporúčame umývanie ihneď po použití než zvyšky polievky zaschnú na stenách a noži. Zaschnuté suroviny sa oveľa horšie vymývajú.



⚠ Poznámka: Nikdy nedávajte základňu ani nádobu do umývačky riadu.



⚠ Nikdy prístroj neponárajte pod vodu.



⚠ Zaistite, aby sa do otvoru zámku veka umiestneného v hornej časti rukoväte nedostala voda.

⚠ Budte veľmi opatrní pri čistení čepelou.

- Veko zložte a utrite vlhkou handrou.
- Nádobu naplnite vlažnou vodou a pridajte trochu saponátu. Vyčistite spotrebič pomocou funkcie "pulse" (pozri. Oddiel o použití).
- Vnútro nádoby vyčistite pomocou jemnej hubky na riad. Nikdy na čistenie nepoužívajte drôtenku, aby ste nepoškriabali povrch nádoby. Na čistenie nikdy nepoužívajte príliš agresívne/abrazívne čistidlá.
- Po vyčistení nechajte všetky súčasti dôkladne vyschnúť.

## ŘEŠENÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

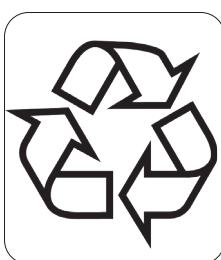
Problém	Možná príčina	Prípadné riešenie
Prístroj nepracuje.	Problém s prívodným káblom.	Zapojte kábel do zásuvky / prípadne skontrolujte či je zásuvka v poriadku.
	Nádoba nie je správne usadená na základni. Alebo nie je správne zaistené veko na nádobe.	Prekontrolujte správnosť zostavenia častí prístroja.
	Ovládací panel nereaguje.	Odpojte kábel z el. siete. Počkajte 1 minútu a potom skúste znova zapojiť.
	Prehrial sa.	Prístroj vypnite a nechajte vychladnúť 15-20 minút.
Prístroj prestal v priebehu procesu pracovať.	Prehriatie alebo preplnenie nádoby	Prístroj vypnite a nechajte vychladnúť 15-20 minút.
Prístroj nestojí stabilne / vibruje	Prístroj stojí na nerovnej ploche.	Postavte ho na rovný a stabilný povrch.
	Nádoba je preplnená.	Odoberte časť surovín, opäť zatvorte a skúste spustiť znova

Problém	Možná príčina	Prípadné riešenie
Cez veko vyteká/strieka obsah surovín	Nádoba je preplnená.	Odoberte časť surovín, opäť zatvorte a skúste spustiť znova.
	Veko nie je dostatočne utesnené, nie je správne nasadené	Veko odoberte, umyte z neho prípadné nečistoty a znova usadte a utesnite.
Pod základňou prístroja sa objavujú tekutiny	Izolácia hriadeľa noža na dne nadoby sa zhoršila/poničila.	Nože nejdú odňať. Kontaktujte originálny servis.
Nôž/ čepeľ sa otáča stuha.	Príliš veľa tvrdých/veľkých kusov surovín v nádobe.	Suroviny vyberte a nakrájajte na menšie kúsky.
	Tekutiny v nádobe sú príliš horúce a deformuje silikónové tesnenie.	Kontaktujte originálny servis.

## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chráňte životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zbernych dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

SK

# **DOMO Webshop**

**BESTEL**  
de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
**online** via:

**COMMANDEZ**  
d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo **en**  
**ligne** sur:

**BESTELLEN SIE**  
die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
**online** über:

**ORDER**  
the original  
Domo  
accessories and  
parts **online** at:

**webshop.domo-elektro.be**



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

